

Student's name _____

3_LA-Traineeship_Section1-SMP
Abgabe: VOR Antritt der Mobilitätsmaßnahme
It is compulsory to fill in the document electronically!

LEARNING AGREEMENT (LA) FOR Traineeship

Academic year _____

The trainee

Last name(s)	First name(s)	Date of Birth	Gender
Nationality*	Email	Phone	
Subject area, Code (See Annex I)	Study cycle		

* Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

Staatsangehörigkeit: Staat, dem die Person verwaltungstechnisch angehört und von dem der Personalausweis bzw. Reisepass ausgestellt wird.

Sending Institution

Hochschule Darmstadt Name	Schöfferstr. 3, 64295 Darmstadt Address	Germany - DE Country	D DARMSTA02 Erasmus Code
Department			

Contact persons

International Office, Friederike Luther, eu-coordination.int@h-da.de,+49.6151.53368013			
Erasmus Institutional Coordinator			
Hochschule Darmstadt Name	Haardtring 100, 64295 Darmstadt Address	Germany - DE Country	D DARMSTA02 Erasmus Code

Receiving Organisation / Enterprise

Name	
Department/ Unit	
Address	
Country	<input type="radio"/> < 250 employees <input type="radio"/> > 250 employees <small>Size of enterprise</small>
Website	
Sector	

Contact person A person who provides administrative information within the framework of Erasmus+ traineeships.
 Fungiert als Ansprechpartner/-in im Rahmen von Erasmus+-Praktika bei verwaltungstechnischen Fragen

Name	Position
Email	Phone

Contact mentor The role of the mentor is to provide support, encouragement and information to the trainee on the life and experience relative to the enterprise (culture of the enterprise, informal codes and conducts, etc.). Normally, the mentor should be a different person than the supervisor.
 Die Rolle der Mentorin/des Mentors ist die Unterstützung, Förderung und Information der Praktikantin/des Praktikanten im Hinblick auf das Leben und die Erfahrungen in der aufnehmenden Einrichtung / dem Unternehmen (Unternehmenskultur, informelle Verhaltenskodex usw.). In der Regel entspricht die Rolle der Mentorin / des Mentors nicht derjenigen der Betreuerin / des Betreuers.

Name	Position
Email	Phone

Section 1: to be completed BEFORE THE MOBILITY

I. Traineeship Programme at the Receiving Organisation/Enterprise

Planned period of the physical mobility: from [dd/mm/yyyy] _____ to [dd/mm/yyyy] _____

If applicable, planned period(s) of the virtual mobility: from [dd/mm/yyyy] _____ to [dd/mm/yyyy] _____

Number of working hours per week: _____

Traineeship title: _____

Detailed programme of the traineeship period

Detalliertes Programm für den Praktikumszeitraum:

Traineeship in digital skills? yes no

Praktikum in digitalen Fertigkeiten

Traineeship in digital skills: any traineeship where trainees receive training and practice in at least one or more of the following activities: digital marketing (e.g. social media management, web analytics); digital graphical, mechanical or architectural design; development of apps, software, scripts, or websites; installation, maintenance and management of IT systems and networks; cybersecurity; data analytics, mining and visualisation; programming and training of robots and artificial intelligence applications. Generic customer support, order fulfilment, data entry or office tasks are not considered in this category.

Praktikum in digitalen Fertigkeiten: jedes Praktikum, in welchem die Praktikantin/der Praktikant eine oder mehrere der folgenden Tätigkeiten ausübt: digitales Marketing (beispielsweise Management sozialer Medien, Web-Analytik); digitales Design in den Bereichen Grafik, Mechanik oder Architektur; Entwicklung von Apps, Software, Skripten oder Websites; Installation, Wartung und Management von IT-Systemen und -Netzwerken; Cybersicherheit; Datenanalytik, gezielte Datensuche und bildliche Datendarstellung; Programmierung und Training von Robotern und Anwendungen künstlicher Intelligenz. Allgemeine Kundenbetreuung, Auftragserfüllung, Dateneingabe oder Büroarbeiten fallen nicht in diese Kategorie.

Knowledge, skills and competences to be acquired by the trainee at the end of the traineeship (expected Learning Outcomes)

Kenntnisse, Fähigkeiten und Kompetenzen, die der/die Praktikant/-in bis zum Ende des Praktikums erwerben soll (erwartete Lernergebnisse)

Monitoring plan through Receiving Institution / Enterprise

Betreuung während des Praktikums durch die aufnehmende Einrichtung / das Unternehmen

Evaluation plan (criteria for performance evaluation) / Bewertungsplan (Kriterien der Leistungsbeurteilung)**Language competence* of the trainee**

The level of language competence in / Niveau der Sprachkenntnisse in _____ (workplace main language) that the student already has or agrees to acquire by the start of the of the mobility period is / (Angabe der Hauptarbeitssprache), über das die Praktikantin/der Praktikant bereits verfügt oder zu dessen Erwerb sie/er sich bis zum Beginn des Mobilitätszeitraums verpflichtet:

A1 A2 B1 B2 C1 C2 Native speaker

* For the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) see: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>
Eine Beschreibung der Niveaustufen für europäische Sprachen (CEFR) steht unter der folgenden Adresse zur Verfügung: <http://europass.cedefop.europa.eu/de/resources/european-language-levels-cefr>

The sending institution

The institution undertakes to respect all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to traineeships. / Die Einrichtung verpflichtet sich, alle Grundsätze der Erasmus-Charta für die Hochschulausbildung für Praktika zu erfüllen.

Please fill in only one of the following boxes depending on whether the traineeship is embedded in the curriculum (counting towards the degree), is a voluntary traineeship (not obligatory for the degree) or is a traineeship for recent graduates.

Füllen Sie bitte nur einen der nachfolgenden Abschnitte aus, je nachdem, ob das Praktikum Teil des Lehrplans ist (verpflichtend für den Abschluss), ob es auf freiwilliger Basis erfolgt (nicht verpflichtend für den Abschluss) oder ein Praktikum für neue Absolventen ist (mindestens eine Auswahl ist erforderlich)

The traineeship is **embedded in the curriculum** and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to / Das Praktikum ist **Teil des Curriculum** und die Einrichtung verpflichtet sich nach zufriedenstellendem Abschluss des Praktikums zu Folgendem:

- Award _____ ECTS credits. (Please Indicate the number of credits!)

Vergabe von ECTS-Punkten.

ECTS credits or equivalent: in countries where the „ECTS“ system is not in place, „ECTS“ needs to be replaced in all tables by the name of the equivalent system that is used and a web link to an explanation to the system should be added.

ECTS-Anrechnungspunkte (oder Vergleichbares): In Ländern ohne geltendes ECTS-System muss „ECTS“ in allen Tabellen durch den Namen des entsprechenden verwendeten Systems ersetzt werden. Zusätzlich muss ein Link zur Erläuterung des Systems hinzugefügt werden.

- Give a grade based on: Traineeship certificate Final report Interview
Benotung basierend auf: Praktikumszeugnis Abschlussarbeit Gespräch

- Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records.
Nachweis des Praktikums im Transcript of Records der Praktikantin/des Praktikanten.

- Record the traineeship in the trainee's Diploma Supplement (or equivalent).
Nachweis des Praktikums im Diplomzusatz (oder Vergleichbarem) der Praktikantin/des Praktikanten.

- Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document: yes no
Nachweis des Praktikums im Europass-Mobilitätsnachweis der Praktikantin/des Praktikanten.

3_LA-Traineeship_Section1-SMP

Abgabe: VOR Antritt der Mobilitätsmaßnahme

It is compulsory to fill in the document electronically!

- The traineeship is **voluntary** and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to /
Das Praktikum erfolgt auf **freiwilliger Basis** und die Einrichtung verpflichtet sich nach zufriedenstellendem Abschluss des Praktikums zu Folgendem:

- Award ECTS credits: yes no If yes, please indicate the number of ECTS credits _____
Vergabe von ECTS-Punkten: Falls ja, bitte die Anzahl der ECTS Punkte angeben

ECTS credits or equivalent: in countries where the „ECTS“ system is not in place, „ECTS“ needs to be replaced in all tables by the name of the equivalent system that is used and a web link to an explanation to the system should be added.

ECTS-Anrechnungspunkte (oder Vergleichbares): In Ländern ohne geltendes ECTS-System muss „ECTS“ in allen Tabellen durch den Namen des entsprechenden verwendeten Systems ersetzt werden. Zusätzlich muss ein Link zur Erläuterung des Systems hinzugefügt werden.

- Give a grade: yes no
Benotung:
If yes, please indicate if this will be based on: Traineeship certificate Final report Interview
Falls ja, bitte angeben ob Benotung basiert auf: Praktikumszeugnis Abschlussarbeit Gespräch
- Record the traineeship in the trainee's Transcript of Records. yes no
Nachweis des Praktikums im Transcript of Records der Praktikantin/des Praktikanten.
- Record the traineeship in the trainee's Diploma Supplement (or equivalent), except if the trainee is a recent graduate.
Nachweis des Praktikums im Diplomzusatz (oder Vergleichbarem) der Praktikantin/des Praktikanten, es sei denn sie/er hat vor Kurzem den Abschluss gemacht.
- Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document. yes no
This is recommended if the trainee will be a recent graduate.
Nachweis des Praktikums im Europass Mobilitätsnachweis der Praktikantin/des Praktikanten.
Dies wird empfohlen, wenn der/die Praktikant/-in in Kürze den Abschluss machen wird.

- The traineeship is carried out by a **recent graduate** and, upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to:
Das Praktikum wird von einem neuen Absolventen durchgeführt, und die Heimathochschule verpflichtet sich nach zufriedenstellendem Abschluss des Praktikums zu Folgendem:

- Award ECTS credits: yes no If yes, please indicate the number of ECTS credits _____
Vergabe von ECTS-Punkten: Falls ja, bitte die Anzahl der ECTS Punkte angeben

ECTS credits or equivalent: in countries where the „ECTS“ system is not in place, „ECTS“ needs to be replaced in all tables by the name of the equivalent system that is used and a web link to an explanation to the system should be added.

ECTS-Anrechnungspunkte (oder Vergleichbares): In Ländern ohne geltendes ECTS-System muss „ECTS“ in allen Tabellen durch den Namen des entsprechenden verwendeten Systems ersetzt werden. Zusätzlich muss ein Link zur Erläuterung des Systems hinzugefügt werden.

- Record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document (highly recommended): yes no
Nachweis des Praktikums im Europass-Mobilitätsnachweis der Praktikantin/des Praktikanten (dringend empfohlen):

The receiving organisation/ enterprise

The trainee will receive a financial support for his/her traineeship : yes no

Der/die Praktikant/-in erhält finanzielle Unterstützung für das Praktikum:

If yes, amount in EUR/month: _____

Wenn ja, Betrag in Euro/Monat: _____

The trainee will receive a contribution in kind for his/her traineeship: yes no

Der/die Praktikant/-in erhält Sachleistungen für das Praktikum:

If yes, please specify: _____

Wenn „Ja“, bitte angeben _____

The receiving organisation/ enterprise

Is the trainee covered by an accident insurance? yes no

Ist der/die Praktikant/-in über eine Unfallversicherung abgesichert?

If not, please specify whether the trainee is covered by an accident insurance provided by the sending institution yes no

Wenn Nein, geben Sie bitte an, ob der/die Praktikant/-in über eine Unfallversicherung der Entsendeeinrichtung abgesichert ist:

The accident insurance covers / Die Unfallversicherung deckt folgende Risiken ab:

- accidents during travels made for work purposes yes no
Unfälle bei Reisen im Rahmen der Arbeit
- accidents on the way to work and back from work yes no
Unfälle auf dem Weg zur und von der Arbeit

Is the trainee covered by a liability insurance? yes no

Ist der/die Praktikant/-in über eine Haftpflichtversicherung abgesichert?

If not, please specify whether the trainee is covered by liability insurance provided by the sending institution yes no

Wenn Nein, geben Sie bitte an, ob der/die Praktikant/-in über eine Haftpflichtversicherung der Entsendeeinrichtung abgesichert ist:

The receiving organisation / enterprise will provide appropriate support and equipment to the trainee.

Die aufnehmende Einrichtung / das Unternehmen bietet der Praktikantin / dem Praktikanten angemessene Unterstützung und Ausstattung.

Upon completion of the traineeship, the organisation/enterprise undertakes to issue a Traineeship Certificate within **5 weeks after the traineeship**.

Die Einrichtung/Firma verpflichtet sich, **nach Abschluss des Praktikums innerhalb von 5 Wochen** ein Praktikumszeugnis auszustellen.

II Responsible person

Responsible person in the sending institution*:

This person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed and recognising the credits and associated learning outcomes on behalf of the responsible academic body as set out in the Learning Agreement.

Diese Person ist für die Unterzeichnung des Learning Agreements, eine eventuelle Anpassung und die Anerkennung der Leistungspunkte sowie verbundener Lernergebnisse im Auftrag der zuständigen akademischen Körperschaft wie in der Lernvereinbarung angegeben verantwortlich.

Name: _____

Function: _____

Phone number: _____

Email: _____

*The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

Der Name und die Email Adresse der zuständigen Person müssen nur dann angegeben werden, wenn sie sich von der am Anfang des Dokuments genannten Kontaktperson unterscheiden.

Responsible person in the receiving organisation/ enterprise (supervisor)*:

This person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed, supervising the trainee during the traineeship and signing the Traineeship Certificate.

Diese Person ist für die Unterzeichnung des Learning Agreements, eine eventuelle Anpassung, die Betreuung der Praktikantin/des Praktikanten während des Praktikums und für die Unterzeichnung des Praktikumszeugnisses verantwortlich.

Name: _____

Function: _____

Phone number: _____

Email: _____

*The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.

Der Name und die Email Adresse der zuständigen Person müssen nur dann angegeben werden, wenn sie sich von der am Anfang des Dokuments genannten Kontaktperson unterscheiden.

Commitment of the three parties

By signing this document, the trainee, the sending institution and the receiving organisation/ enterprise confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties.

The trainee and the receiving organisation/ enterprise will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the traineeship period.

The Sending Institution and the trainee should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement.

The institution undertakes to respect all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to traineeships.

Mit der Unterzeichnung dieses Dokuments bestätigen die/der Praktikant/-in, die Entsendeeinrichtung und die aufnehmende Einrichtung/ das Unternehmen, dass sie der Lernvereinbarung zustimmen und sich zur Einhaltung der von allen Parteien getroffenen Vereinbarungen verpflichten.

Die/Der Praktikant/-in und die aufnehmende Einrichtung/ das Unternehmen haben die Entsendeeinrichtung über jegliche Probleme oder Änderungen während des Praktikums zu informieren.

Die Heimathochschule und die Praktikantin/der Praktikant müssen sich auch den Bedingungen des Erasmus+ Grant Agreement verpflichten.

Die Einrichtung verpflichtet sich, alle Grundsätze der Erasmus-Hochschulcharta in Bezug auf Praktika zu achten.

Student

Date: _____

Trainee's signature: _____

The Sending Institution

Date: _____

Responsible person's signature: _____

The Receiving organisation/ enterprise

Date: _____

Responsible person's signature: _____